

## Gweithred yw Gobaith

Cymraeg

Llund cist  
o lofnodion,  
a chanrif o sôn  
am Gymru  
heddychlon.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Cawn gip,  
rhywle  
rhwyng y sŵn  
a'r llwch,  
yn llewyrch llygaid  
y plentyn bach  
sy'n hedfan barcud  
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith  
i fyw yn gytûn,  
i blannu daioni  
yng nghalon  
pob un.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Oes,  
yng nghariad  
a harmoni'r gân -  
yn her canrif newydd  
y ddalen lân.

Punjabi

## ਉਮੀਦ ਇੱਕ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ

ਇੱਕ  
ਦਸਤਖਤਾਂ ਦੀ  
ਸਦੀ, ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਅਤੇ  
ਭੂ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ

ਪਰ ਕਿ ਸ਼ਾਂਤੀ  
ਅੱਜ ਇੱਕ ਮੌਕਾ ਹੈ?

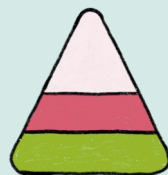
ਸਾਨੂੰ ਇੱਕ ਝਲਕ  
ਕਿਤੇ  
ਭਾਸ਼ਣ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ,  
ਅਤੇ ਯੂੜ ਵਿੱਚ  
ਜੋ ਚਮਕਦਾਰ ਅੱਖਾਂ  
ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਵਿੱਚ  
ਪਤੰਗ ਦਾ ਚਾਪ ਵਰਗੀਅਨ  
ਤਾਜ਼ੇ ਏਕੜ ਦੇ ਅਸਮਾਨ ਦੇ ਪਾਰ

ਕਿਉਂਕਿ ਉਮੀਦ ਇੱਕ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ  
ਏਕੜ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਲਈ,  
ਸਦਭਾਵਨਾ ਦੇ ਬੀਜਾਂ ਨੂੰ ਪੋਸ਼ਣ ਦੇਣ ਲਈ  
ਹਰ ਇੱਕ ਦਿਲ ਵਿੱਚ,

ਪਰ ਕਿ ਸ਼ਾਂਤੀ  
ਅੱਜ ਇੱਕ ਮੌਕਾ ਹੈ?

ਹਾਂ,  
ਉਸ ਪਿਆਰ ਵਿੱਚ ਜੋ ਵੱਸਦਾ ਹੈ  
ਸਾਡੇ ਗੀਤ ਦੀ ਸਦਭਾਵਨਾ  
ਅਤੇ ਚੁਣੌਤੀ ਵਿੱਚ  
ਸਾਡੀ ਸਦੀ ਦੇ ਅਗਲੇ ਅਧਿਆਇ ਦਾ

Share / Share:  
1705.2024



Urdd




ਦੁਆਰਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ

Jaspreet Grewal


Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share  
the 2024 Peace and  
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd

[urdd.cymru/heddwch](http://urdd.cymru/heddwch)

